

مظاہر مصفا



پژوهشگاه علوم تربیتی فرنگی  
پرتابل جامع  
**تکیه  
تاریخ  
سعدی**



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پیکال جامع علوم انسانی

تالار فردوسی

سه شنبه ۲۱ بهمن ۱۳۴۸

من پرکاه و غم عشق هم سنگ کوه گران شد  
در زیر این بار اندوه ای دل مگر می توان شد  
چون تیر با استقامت از قوس من بست قامت  
ب قامت آن قیامت قد چو تیزم کان شد  
چون زعفران بود و چون نی وز چشم چون ارغوان  
رخسار من ارغوانی بالای من ارغوان شد  
تا شد غمیش هاله دل برمه رسد ناله دل  
دل رفت و دنباله دل جانم به حسرت روان شد  
بی گوهر و بی عقیقش در آب و در آتشم من  
اشکم چو باران نیسان آهم چو برق یمان شد  
ره بردم از دل به کویش دل بستم از جان به مویش  
عشق من و حسن رویش افسانه و داستان شد  
در بند زلفی و خالی گشتم چوموئی و نالی  
گر بدر من شد هلالی زان ماه لاغر میان شد  
مارا دلی بود و جانی در بند آن آفت جان  
جان پای بند و پریشان دل دستگیر و نوان شد

در کار خود محو و ماتم ایجوبیه<sup>۱</sup> نادر اتم  
 عقلم به طفلي چنان پير عشقم به پيری جوان شد  
 در کوم آن ماہ سرمست آمد سر زلف بردست  
 بخشاندو بنشت و برخاست گفتی که آخر زمان شد  
 از دیده و دامن زاد توفان نوح از غم عشق  
 هر دامن هچو دریا هر دیده ام ناودان شد  
 این طفل بی درک و دانش در مکتب پیر تعلیم  
 شاگردی درس غم کرد صاحبدل و نکته دان شد  
 کرد آنکه از مسلک سر سیر صفائی مجرد  
 استاد ارشاد جبریل شاگرد پیر مغان شد

### طريقهٔ تازه<sup>۲</sup> در یافتن سبک شاعران

از پانزده بیست سال پیش متوجه شده ام که باید برای یافتن شیوهٔ سخن و نحوهٔ شاعری  
 و طرز و اسلوب هر شاعر پا از تعریف و تعارف و توصیف معمول قدیم فراتر گذاشت و  
 زمینه‌های مطمئن‌تری برای ترسیم و تصویر چهرهٔ شاعران فراهم آورد.  
 شاید اغراق نباشد اگر بگوییم جز چند کس از قبیل شمس قیس رازی که گاهی  
 نقادی‌های استادانه کرده است باقی تذکره‌نویسان و فراهم کنندگان ترجمه‌حال گویندگان  
 به بستن چند لقب سنگین و آهنگین به دنبال نام و نسبت هر شاعر اکتفا کرده‌اند.  
 به یاد دارم وقتی تذکره‌ی را به خط مرحوم عبرت نائینی در کتاب خانهٔ مجلس  
 شورای ملی می‌خواندم مؤلف در باب شاعری که حرفهٔ کفش دوزی داشته دیدم برای  
 پرداختن اشتغال کرامت و کشفی بد و نسبت داده است در طول چندین سال طریقه‌های  
 تازه‌بی بدلست آمد از جمله تحقیق در وزن و قافیه و ردیف و موضوع و مضمون و یافتن  
 تعبیرها و ترکیب‌ها و کلمه‌های که پیش چشم هر شاعری جلوه‌ی خاص داشته است.

رایج‌ترین موضوع و مضمون و رایج‌ترین تشییه و حدیث مکرر هرشاعر با شاعر دیگر تفاوت دارد و آن دسته از شاعران که راه تقلید نمی‌پیمایند برای خود تکیه‌گاه‌های فکری و موضوعی و تکیه‌کلام‌های جداگانه فراهم آورده‌اند و خط مشخص شیوه و اسلوب هرشاعر از یافتن این تکیه‌کلام‌ها بهتر و روشن‌تر ترسیم می‌باید بعضی از شاعران در تکیه‌کلام محدود‌اند بعضی نه.

فردوسی و ظهیر و مولانا و سانی و فرخی و عنصری و منوچهوری و خاقانی و قاآنی و بیغا و بسیاری دیگر از شاعران فارسی زبان در معنی و لفظ نکته‌انکاء و تکیه کلامی دارند و هم در انتخاب وزن و قافية و موضوع و مضمون و ردیف و شکل شعر همگان از یک‌راه نمی‌رنده‌اند و مقلدان یا مقلدان از یک‌چند جهت.

### عنصری

قریب ۶۰ قصیده از عنصری باقی است همه در مدیح

۴ قصیده با تغزل

۱۷ قصیده بی تغزل مقتضب

از ۴۰ قصیده تغزل دارا و ۲۶ نغزل عاشقانه و ۱۴ قصیده وصف طبیعت و جشن و جزآن‌هاست او در صفت معشوق شیفتنه و صفات زلف است.

قریب ۱۰۰ امورد وصف زلف کرده و گاهی تمامی تغزل در وصف زلف است.  
چندین رباعی و غزل هم در وصف زلف دارد.

شاید انوری ملازمه<sup>۳</sup> غزل را با وصف زلف از همین رغبت عنصری مایه گرفته بیتی در شریطه قصیده‌ای دارد که شمس قیس هم نقل کرده است.

همیشه تاکه بود نعت زلف در اشعار همیشه تاکه بود وصف حال درامثال.

نگر به لاله و طبع بهار رنگ پذیر

بکی به رنگ عقبت و بکی به بوی عبیر

چو جعد زلف بتان شاخه های بید و خوید  
یکی همه زره است و یکی همه زنجیر

دو چیزست رخساره و زلف دلبر  
گل مشک ک بوی و شب مشک پرور  
گل اندر شده زیر نورسته سنبال  
شب اندر شده چون زره یک به دیگر  
همی تابد آن زلف مشکینش دائم  
همی جوشاد آن خط چفته چو چنبر

غنو دستند بر ماه منور  
خط و زلفین آن ه روی دلبر  
یکی را سنبال نورسته بالین  
یکی را لاله خود روی بستر  
زمشکین بعد زنجیرست گویی  
ز عنبر حلقه زلفین چنبر . . .

به دیدار آن سرو بیجاده بر همی کرد عنبر به بیجاد بر  
ز روی وز بالا و زلف و لبس خجل شده و سرو و مشک و شکر  
گره دار زلفش حجاب سمن نقاب فر  
همی زلف بر تابد از بیم آنک در او گم شود ارت تابد کمر

ز عکس خویش مگر زلف یار بر رخسار  
شکسته شد که چنان چفته گشت چنبر وار  
زره نبود و زره شد ز پس گره که گرفت  
شب سیاه که دید از گره زره کردار

عارضش را جامه پوشیده است نیکوئی و فر

جامهئی کش ابره مشک است و ز آتش آستر

هر که مشک نیک و دیبا نکو خواهد همی

معدن هردو منم پس گو بیا وز من بیر

زان که تا زلفین او بوسیدم و دیدم رخش

مغز من تبست شدست و دیدگانم شوشت

گه آن آراسته زلفش زره گردد گهی چنبر

گه آن پیراسته جعدش بیارد مشک گه عنبر

گرنه مشک است از چه معنی شد سر زلفین یار

مشک بوی و مشک رنگ و مشک سای و مشک بار

گر دل ما را ببست او خود چرا در بند شد

ور قرار ما ببرد او خود چرا شد بی قرار

از دیدن و بسوند رخسار و زلف یار

در دست مشک دارم و در دیده لاله زار

ماندست چون دل من در زلف او اسیر

رخسار آبدارش در زلف تابدار

فروشکن تو مرا پشت و زلف برمشکن

بزن به تیغ و دلم را به تیغ غمزه مزن

چو جعد ساسله کردی ز بهر بستن من

روا بود به زنخ بر مرا تو چاه مکن

شکنج زلف تو ای ماهروی برزگر است  
زمشک برگل سوری همی نهد خرمن

بدان گردیست آن سیمین زندگان      بدان نمیدگی زلفین      جانان  
شکنج زلف و چشم او رباید      دل از دست خردمندان به دستان

ای شکسته زلف یار از بس که تو دستان کنی  
دست دست تست اگر با ساحران یکسان کنی

گاه برماه دو هفته گرد مشک آری پدید  
گاه مر خورشید را در غالیه پنهان کنی

هم زره پوشی و هم چوگان زنی برار غوان  
خویشن را گه زره سازی و گه چوگان کنی

بشکنی بر خویشن تا نرخ عنبر بشکنی  
خویشن لرزان کنی تا نرخ مشک ارزان کنی

نیستی دیوانه برآتش چرا غلطی همی  
نیستی پروانه گرد شمع چون جولان کنی

چون بخواهی گشت گردش گاه تو دیبا بود  
چون بخواهی خفت بستر لاله نعماں کنی

خود آفرید بتا روی تو ز دوده خدای  
مجموعی فتنه و روی ز دوده را مزادای

بلای تاب به جعدت بس است بر دل خلق  
متاب زلف و دگر بر بلا بلا مفزای

ایا شکسته سر زلف ترک کاشغری      شکنج تو علم پربیان شوشتی

گفتم از تاب زلف تو تابم  
گفت اراو تافته شود تو متاب

### فرخی

از فرخی ۲۱۴ قصیده باقی است در ۴۰ قصیده عنصر تغزل قوی نیست ولی باقی همه با تغزل آغاز می شود در یکی قصیده تغزل را در آخر آورده و این ابتکار اوست سعدی و عبید زاکانی هم چنین کاری کرده اند سعدی در پایان قصیده‌ئی غزلی و عبید در میان مثنوی غزلی درج کرده است.

در تغزل‌های فرخی وصف دل و بیان حال دل غلبه دارد و این کلمه را چنان که من احصاء کرده ام ۱۱۰۷ بار تکرار کرده است در ۵ بیت از یک تغزل او ۱۱ بار کلمه دل تکرار شده

مرا دلی است گروگان عشق چندین جای  
عجب‌تر از دل من دل نیافریده خدای

دل بکی و درو عاشق گروه گروه

تو در جهان چو دل من دگر دلی بنای

شگفت و خبره فرو مانده ام که چندین عشق مطالعات فرنگی  
به یک دل لندر یارب چگونه گیرد جای

حریص‌تر دلی از عاشقی ملول شود

دل همی نشود وای از این دل من وای

نداند این دل غافل که عشق حادثه‌ئیست

که کوه آهن با رنج او ندارد پای

۱۱ بار در ۵ بیت کلمه دل تکرار شده است.

آغاز تغزل دیگر فرخی :

دل من همی داد گفتی گوای  
که باشد مرا از توروزی جدای

بلی هرچه خواهد رسیدن بمدم  
برآن دل دهد هر زمانی گوای  
جهانی گمان برده بودم ولیکن  
نه چندان که یک سونه آشنا

### منوچهری

در شعر منوچهری وصف طبیعت و شب و ستارگان و گلها و پرندگان و آهنگ‌ها  
واسب و شراب غلبه دارد و بدیعه کار است در تشبیه برای نمونه ترکیب و تعبیره‌های که  
در وصف اسب ابداع کرده در یک قصیده ذکر می‌شود.

شب‌بیز نعل رخش روی دیرخواب زودخیز تیز سیز دورین خوش‌عنان  
کش خرام پاک‌زاد نیک خوی سخت پای ضخم ران راست دست گرد سم  
تیز‌گوش پهن پشت نرم چرم خرد موی ابرسیر بادگرد رعد بانگ برق جه  
پیل‌گام گرگ سینه رنگ تاز گرگ پوی تیز چشم آهن جگر فولاد دل  
کیمخت لب سیم دندان چاه بینی ناوه کام.

و درجای دیگر:

پوزجست - رنگ خیز - غرم تک - بیرجه - آهودو - روباه حیله - گوردن -  
رام زین - تیز‌گام - شخ نورد - راه جوی - سیل بر - کوه کن.

چنان‌که گفتم رغبت شاعران به وزن‌ها یک سان نیست و درین باب خاصه در  
ارتباط میان وزن و شکل و موضوع و مضمون دقیقه‌های دیریاب و گذرگاه‌های باریکی  
است که مجال و حال و مناسبت در آمدن در آنها اکنون در میان نیست در جای دیگر گفته  
ونوشه آمده است و نوشته و گفته خواهد آمد باذکر چند مثال می‌گذریم.

عنصری - به بحر مجنت بیست و چهار و در بحر مضارع دو قصیده پرداخته  
رغبت او به بحر نخستین و بی رغبی او نسبت به بحر دوم آشکار است به هزج دوازده  
و به رمل نه و به متقارب شش و به خزه ! قصیده دارد.

فرخی – به بحر رمل هفتاد و سه و به بحر قریب یک قصیده دارد و در هزج بیست و هشت و در خفیف بیست و یک و در متقارب سیزده و در منسراح شش و در سریع چهار و در رجز دو.

از منوجهری پنجاه و شش قصیده باقی است که همه با تغزل است الا دو قصیده مقتضب و محدود به بحر رمل بیست و یک و در رجز یک قصیده ساخته و در هزج چهارده و در مضارع هشت و در متقارب شش و در منسراح سه و در مجتث سه.

---

خاقانی – عاشق صبح است در تحفة العراقين رگ و ریشه اصلی و حال و حس کلام او صفت صبح و طاوع آفتاب است به حق باید اورا در شاعری آفتاب پرست نامید. چندین قصیده او به وصف صبح آغاز می شود و صبح را ردیف قصیده کرده و خانه هر بیت به زرفین زرین این ردیف درخششده بسته است کلمه صبح به احصای من در دیوان خاقانی هفتصد و سه بار تکرار شده تکیه کلام های دیگر دارد بعضی فعل هارا بیش از دیگران بکار می برد که خود موضوع بحث جداگانه است.

مسعود – همه شعرش حسب حال است و ضمیرهای شخصی را بی حساب تکرار می کند و در سخن این زندانی سادها بیش از همه شکایت حال و به تعبیر رشید و طواط کلام جامع می یابیم.

---

ناصر خسرو – زندانی دره یگان نیز شاعر حسب حال است و بانگ و آنگ او در کوه چکامه های مسعود به خوبی شنیده می شود و مبلغ مذهب است ده ها قصیده او با خطاب آغاز می شود و ضمیرهای شخصی بسیار دارد این حکایت و این ارتباط فکری و لفظی مسعود و ناصر از جهت حسب حال و حدیث نفس گویی فرصت دیگر می خواهد و در جای دیگر شمی از آن گفته و نوشته شده است.

\*\*\*

خلاصه سخن آن که روکی و فردوسی و نظامی و عميق و مولانا و چندین شاعر

دیگر تکیه کلام‌هایی دارند بعضی از آنها که در جاهای دیگر نشر شده ذکر کردم و باقی طوی است در گردن آینده.

عنصر اصلی و خیر مایه بیان هر شاعر همین تکیه کلام‌های فکری و لفظی و موضوعی است.

\*\*\*

قا آنی شاعر سیل آسای عهد قاجاریان در تغزل‌ها یک آهنگ پیشتر ندارد و قوت غالب او وصف ساق و سرین است و بعای جندی یک ترکیب رکیک را بارها تکرار کرده است. در شهر قم تا چند سال پیش شاعری زندگی می‌کرد که عاشق ارده شیره بود و اورا شیخ ارده شیره می‌گفتند و جز در باب ارده شیره سخن نمی‌گفت و دیوانی به خط او در دست او دیدم همه در وصف ارده شیره و با ردیف‌های مکرر ارده شیره. اما پرواز سعدی در آسمان دیگری است و افق فکر و قوت غالب ذهن و طبع بدیع آن مفتی ملت اصحاب نظر از جنس دیگر و از دست دیگر است پیش از آن که سخن از تکیه کلام‌های او بیان بیاورم نوشته "کوتاهی را در باره" او می‌خوانم:

من نمی‌گویم که سعدی بزرگ‌ترین شاعر جهان است

من نمی‌گویم که سعدی بزرگ‌ترین شاعر ایران است

و نمی‌گویم که شعر فارسی بعد از سعدی رنگ تازه یافته است

و ده‌ها شاعر خرد و کلان از خیر مایه سخن او چرا غ نام و عنوان شاعری خود را

افروخته‌اند

ونمی‌گویم که حافظ اگر در بوستان طبع سعدی بگل چینی و گشت و گذار بی مجابا

و بی دریغ نمی‌پرداخت امروز چهارصد و چند غزل درجه اول و سی و چند غزل عالی

ب نظیر جادوئی ازاو باقی نمی‌ماند

زیرا

از عهدۀ اثبات این همه ادعا بر نمی‌آیم

## اما

معنی دیگر این گونه سخن گفتن من یکی آن است که من می‌گویم سعدی بزرگترین  
شاعر جهان است و تکرار می‌کنم همه آن سخنای را که تا اینجا گفتم  
یعنی

به همه این ادعاهای اعتقاد دارم هرچند از اثبات آنها عاجزم

\*\*\*

و من نظری همین اعتقاد را درباره سه شاعر دیگر فارسی زبان دارم و از عهده  
النیام دادن میان این چهار نظر به ظاهر متباین چگونه بر می‌آیم چهار نظر این است که  
سعدی بزرگترین شاعر است و فردوسی و نظامی و مولانا نیز چنین مقامی دارند و شاید  
پنج نظر متباین

زیرا

جادوی آهنگ شیرین و سحر زمزمه نمکین و آسمانی حافظ هم بگرمی و داغی در  
خون و رگ من جریان دارد ولی این یکی را در نهان خانه جان و جان خانه نهان پاس  
می‌دارم و آن چهار را چهار ستون معتبر چهار بنای بهم پیوسته زبان فارسی و شعر و ادب  
ابران می‌شمارم یا چهار عنصر ترکیب تجزیه ناپذیر ادب کهن سال ملتی کهن سال این ادعای  
من اندکی اختلاف دارد با این نظر که از مرحوم فروغی است : « زبان فارسی چهار رکن  
دارد شاهنامه فردوسی و کلیات سعدی و مشنی مولوی و دیوان خواجه حافظ ... »  
و افزوده است :

« قوم ایرانی در هر رشته فرزندان بسیار پرورانده ولیکن اگر هم جز سعدی کسی  
دیگر نپرورده بود تنها این یکی برای جاوید کردن نام ایرانیان بس بود .  
آیا کسی سور عشق و مستقی را مانند سعدی ادراک کرده است )  
پس من در این ادعا یا در قسمی از این ادعا تنهای تنها نیستم .  
این چند سخن نیز تائیدی است برای من .

\*\*\*

## سعدی بخلاف شیرین سخن‌ترین شعرای فارسی و در همه قول‌ها فصیح‌ترین گویندگان زبان ماست

راسنی دفتر سعدی به گلستان ماند طبیانش بگل و لاله و ریحان ماند  
اوست پیغمبر و آن نامه به فرقان ماند و آنکه اورا کند انکار به شیطان ماند  
عشق سعدی نه حدیثی است که پنهان ماند  
« سعدی از بزرگان جهان و صاحب آثار پایته و جاودان است و مانند دیگر  
مردمان بزرگ‌گروهی طرفدار و جمعی مخالف دارد در شهامت او بی نظیر و در گفتن حق  
بی پروا و دلیر بود .

نه تنها شاعر و نویسنده بل که از بزرگان فلاسفه اجتماعی و متفکرین جهان است  
سعدی در سراسر قلمرو زبان و ادبیات فارسی یکتا و بی ملانند است از کوچکترین کودک  
دبستان تا بزرگترین پیر سالخورده همگی زیر نفوذ ادبی و در سایه افکار آن گوینده  
بزرگوارند .

من برآم که اگر دیوان سعدی را از حافظ همه طبقات فارسی زبان جمع کنند  
چیزی کم از دیوان مطبوع عش در نیاید .

\*\*\*

مردان برگ اولاد انقلابند هومر در وسط قرون پهلوانی یونان  
ویرژیل هنگام سلطنت سه نفری روم دانته در دوران اختلافات ایتالیا کورنی و  
راستین در زمان جنگ و سعدی در وقت خونریزی مغول ظهور نمودند  
پس می‌توان گفت تأثرات بزرگ مردمان بزرگ می‌سازد .

شیخ سعدی خداوند ذوق بود  
دیوان سعدی دریائی است پراز جواهر گران بها  
نام بلند سعدی دفتر شعر فارسی است سعدی یعنی شعر فارسی

خدا یا این چه زبانی است خداوندا این چه شعری است  
نمی‌گوییم تا زبان فارسی هست این شعر خواهد ماند می‌گوییم تا چنین شعری هست  
زبان فارسی پایینده خواهد بود

\*

سخن از سعدی است آن خداوند سخن که برتر ستایش او بودن نام اوست و خاموش  
ماندن از گفت و گو ...»

آیا بهتر نیست من نیز خاموش عالم چرا که من همه حرف خود را گفتم و همه  
حرفهای خود را اما اطمینان دارم که شما همه حرف را نشنیده اید و برای این است که  
باز هم سخن می‌گوییم اما سخنی در نتوانستن  
چرا که سخن از سعدی است

و من در همه قول‌ها فصیح  
در وصف شهابیل تو اخرس

هر چند این ناتوانی دو جانبه است نه تنها از زبان است که هم از زبانست و هم از  
گوش‌ها اما ببینیم تکیه کلام سعدی چیست .

تکیه کلام شاعری که جمال پرست است و معلم و نصیحت‌گر و شجاع ترین نصیحت‌گر  
خلق است از شاه تا گدا و سوگند بسیار بیاد می‌کند  
شاعری که بی خوابست و تشنه و بخود بسیار معتقد است و عشق او بعد از مرگ  
زادل نمی‌شد و حدیث مکرر او دوست است .

و در تشییه بالای دوست به سرو و رخسار معشوق بمه و لوعی دارد از پراکنده  
خاطری در عاشقی رسته و دل بموی یکی بسته محور فکر او عشق است و مردم دوستی و جمال  
پرستی مدار سیر او توحید است و توجه به پروردگار حقیقت مطلب این است که من از  
یک بلندگو شنونده‌ام و از بلندگوی دیگر گوینده و حداقل وقتی که لازم است برای  
این که بتوانم حول و حوش مطلب را جمع کنم دو ساعت است و اکنون وقت من بپایان  
رسیده است و در تئگنای این مضيقه و در میان این دو بلندگوی ناهماهنگ است که من

باید اول بگویم چندین سال است طالب علمان ادب را بدنبال خود سیاه فرستاده ایم و مشغول جمع آوری چندین میلیون از برو در در ابرای هستیم و جای پروفسور عثمان اف خالی که ضمیمه بگفت و گوی آن روز بیفزاییم از این هم که بگذریم نمی توانم از نقل حکایتی که سروده پدر شعر فارسی است خودداری کنم و اگر وقت بودی از مادر شعر فارسی هم قطعه نقل شدی و این سرودها در زبانی بدنی آمده است که در آن قصه ها و حکایت های منظوم از یک بیتی تا چند هزار بیتی در نهایت شیرینی و فضاحت و کمال در دست داریم به سرو گفت یکی میوه نمی آری جواب داد که آزادگان تمی دستند.

\*\*\*

بکی پرسید از آن شوریده ایام که تو چه دوست داری گفت دشنا�	که مردم هر چه دیگر می دهنند به جز دشناام منت می نهندم
---	--

\*\*\*

جوانی گفت پیری را چه تدبیر که یار از من گریزد چون شوم پیر	که در پیری تو خود بگریزی از یار جوابش گفت پیر نظر گفتار
--	--

\*\*\*

مگر می رفت استاد مهینه بکی گفتش که بس آهسته کاری	خری در پیش و بارش آبگینه بدین آهستگی بر خر چه داری
---	---

بگفت اورا که دل پر پیچ دارم  
و کار ما اکنون بساختن این شیرین حکایت رسیده است

میر داماد شنیدستم من بر سرش آمد و از وی پرسید	که چو بگزید بن خاک وطن ملک قبر که من ربک من
--	--

آمد از روی فضیلت به سخن  
اسطقسات دگر زو متنقن

برد این واقعه پیش ذوالن  
حیرت افزودمش از این حرف ملک

که زبان دگر  
 می‌دهد پاسخ ما در مدفن  
 آفریننده بخندید و بحث  
 تو بدین بنده من حرف نزن  
 او در آن عالم هم زنده که بود  
 حروفها زد که نفهمیدم من  
 بهترست با مدیح مولا بپایان ببریم مدیحی است در بحر وافر که معمول آن  
 مفاععلن مفاععلن فعلن است و من هشت تابی ساخته‌ام  
 من آمده‌ام به سوی علی به بوی علی به کوی علی  
 دل از همه سوی تافتهم شتافته‌ام به سوی علی  
 محب محب عدوی عدوی شیر خدا شدیم که هست  
 محب علی محب خدا عدوی خدا عدوی علی  
 ملول ز گفت و گوی همه رمیده زهای و هوی همه  
 تهی شده ز آرزوی همه پرم ز آرزوی علی  
 نهان و عیان اگر شنوی نهان جهان اگر شنوی  
 به گوش نهان اگر شنوی پراست ز گفت و گوی علی  
 نهان و عیان اگر نگری نهان جهان اگر نگری  
 به چشم نهان اگر نگری پراست ز نقش روی علی  
 ز هستی خویش رسته شدم ز کار جهان گستاخ شدم  
 رهیده ز کار بسته شدم زدم چوی از سبوی علی  
 به درد فراق ساخته‌ام در آتش دل گداخته‌ام  
 چو داروی خود شناخته‌ام شتافته‌ام به کوی علی  
 من آمده‌ام به کوی علی که سرفکنم پایی علی  
 گداخته از جفای همه گرینخه در وفای علی  
 شکسته دلی ز شهر غم رمیده کشور ستم  
 یکی ز ولایت الم به جست و جوی ولای علی

بریده نیم ز دوست جدا غریب سخن غریب نوا  
 درود رسان سرود سرا غریب آشنای علی  
 شراب زده خراب شده خراب شراب ناب شده  
 ز شرم گناه آب شده روان به در سرای علی  
 امید ز پا نشسته ئیم هوائی دست بسته ئیم  
 کبوتر دل شکسته ئیم گشوده پر از هوای علی  
 بریده نفس گستاخ سخن شکسته به جان شکسته به تن  
 بدوش من است کشته من که در فکم بپای علی



چشمگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
 پرتابل جامع علوم انسانی